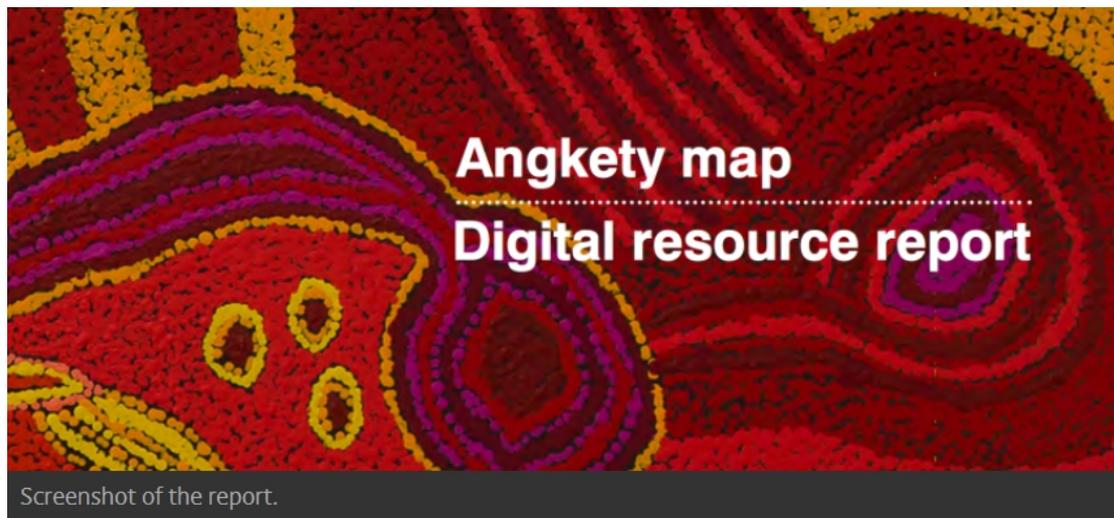


[澳大利亞]

“Angkety 地圖” 數位資源突顯澳大利亞原住民的語言復興[Angkety Map Highlights Digital Resources for Australia's Indigenous Language Revitalization.]

數位資源如何被用來保護和振興澳大利亞的原住民語言？為減輕社區使用這些數位資源的風險而採取的一些挑戰和策略是什麼？這些是在一份名為“Angkety Map”的新報告中提到的一些問題，它是 Anmatyerr 語言中的一個詞，意思是“許多故事”。



澳大利亞第一語言組織是一個支持原住民和托雷斯海峽島民語言的保護和振興，語言推動者使用數位技術的經驗，為社區提供了學習和復興的機會。

研究員 Ben Foley 與澳大利亞第一語言組織團隊密切合作，對語言推動者進行調查和採訪，例如在墨爾本舉辦的 Puliima 國家語言和技術會議，以及在昆士蘭州凱恩斯舉行的語言研討會 Ngirrma Puwal Pukang。並進行線上調查，以建立更廣泛的網絡來收集未參加這些活動的個人信息。

當地社區創建的資源和內容，例如：

- 應用程式用於語言文件的記錄、註釋和存檔。
- 平板電腦的應用（包括詞彙表，詞典，音樂遊戲，學習遊戲，學習環境）。
- 互動式白板資源。
- 多媒體 CD-ROM 或 DVD。
- 網站和網絡應用程序（例如：YouTube、字典網站、線上學習網站）。
- 互動詞典、單詞或聲音列表、短語書及閃卡。
- 電子書。

- 電腦遊戲。
- 廣播節目和頻道播客

這些皆為使用技術進行語言學習和振興的創新方法的研究案例。

澳大利亞第一語言組織：

<http://www.firstlanguages.org.au/>

來源：Angkety Map Highlights Digital Resources for Australia's Indigenous Language Revitalization

◆ 本則外電由 ilong moto 編譯。